

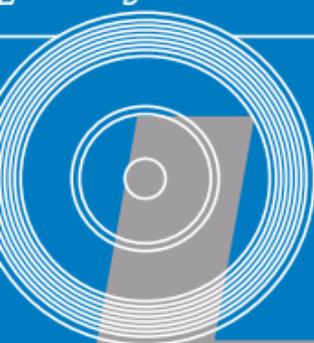
ZOOM



REC / PEAK



Handy Recorder



# Handy Recorder H1

## Guida Rapida all'avvio

Le precauzioni di sicurezza e  
utilizzo devono essere lette  
prima di usare l'unità.

ZOOM CORPORATION  
4-4-3 Surugadai, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo  
101-0062 Japan  
[www.zoom.co.jp](http://www.zoom.co.jp)

E' proibita la riproduzione, totale o parziale, di questo  
documento, con ogni mezzo.

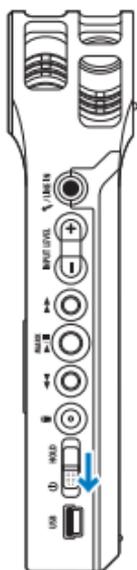
H1-5004-3

H1

## Preparativi

# Accendere/spegnere l'unità

Accendere e spegnere l'unità è molto semplice.

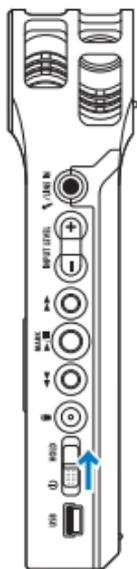


1. Per accendere l'unità, fate scivolare l'interruttore verso il basso per circa 1 secondo.
2. Per spegnere l'unità, fate scivolare ancora l'interruttore verso il basso per circa 1 secondo.

## Preparativi

# Disabilitare i pulsanti

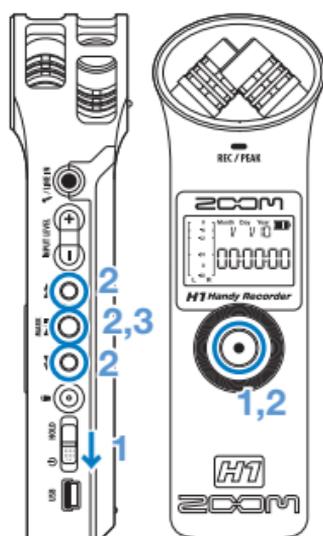
I pulsanti possono essere disabilitati per evitare di interrompere accidentalmente la registrazione, ad esempio.



1. Per disabilitare i pulsanti, fate scivolare l'interruttore verso l'alto, su HOLD.
2. Per ristabilire l'uso dei pulsanti, fate scivolare l'interruttore indietro, verso la posizione mediana.

## Preparativi Impostare data e ora

Impostate data e ora sull'unità.



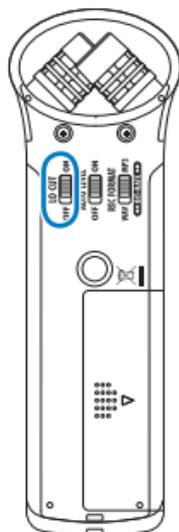
1. Tenendo premuto , accendete l'unità.
2. Usate  e  per impostare il valore, poi premete  per passare alla voce successiva.
  - Premete  per tornare alla voce precedente.
3. Dopo aver impostato l'ultimo dato (secondi), premete .

### MEMO

Se data(ora sono inizializzate, appare questa schermata automaticamente.

## Preparativi Ridurre il rumore

Il filtro low cut può essere attivato o disattivato (ON, OFF). Su ON, il suono del vento o altri rumori vengono ridotti.



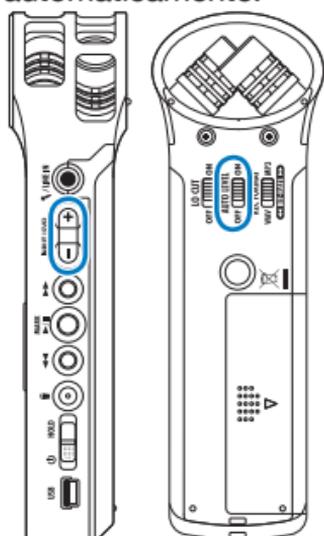
- Posizionate l'interruttore LO CUT su ON. Appare l'icona LO CUT sullo schermo.



## Preparativi

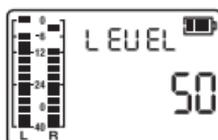
# Regolare il livello in ingresso

Regolate il livello del segnale in ingresso. L'unità può essere impostata anche per regolare il livello in ingresso automaticamente.



- Usate i pulsanti +/- INPUT LEVEL per regolare il livello. Per la regolazione automatica, impostate l'interruttore AUTO su ON.

- Durante la regolazione il valore appare sullo schermo.



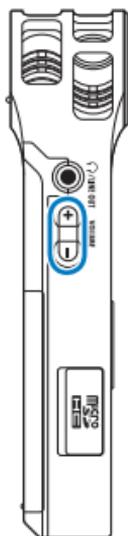
### MEMO

Quando l'interruttore AUTO è su ON, i pulsanti di regolazione del livello non sono operativi.  
Se PEAK/REC LED lampeggia velocemente, il suono potrebbe risultare distorto. In questo caso, abbassate il livello in ingresso.

## Preparativi

# Regolare il livello in uscita

Regolate il livello (volume) in uscita dal jack uscita linea/cuffie e dal diffusore incorporato.



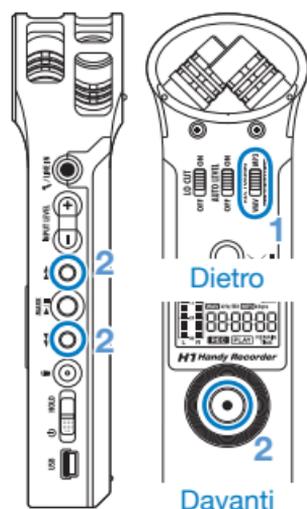
- Usate i pulsanti +/- VOLUME per regolare il livello.

- Tenete premuto il pulsante + o - per cambiare valore rapidamente.



## Preparativi Impostare il formato di registrazione

Impostare il livello di registrazione e bit rate.



1. Impostate il formato di registrazione
2. Usate ◀▶ e ▶▶ per selezionare il bit rate e premete ●.

- La schermata illustra il tempo residuo di registrazione in base al bit rate attuale.

### MEMO

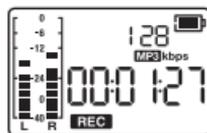
Poiché il formato MP3 usa dati compressi, la sua qualità non è pari a quella del formato WAV, ma usa meno capacità di memoria della card microSD. Per entrambi i formati, livelli maggiori danno maggiore qualità.

## Preparativi Registrare

Dopo aver acceso l'unità, potete iniziare a registrare dalla schermata iniziale, con la semplice pressione di un pulsante.



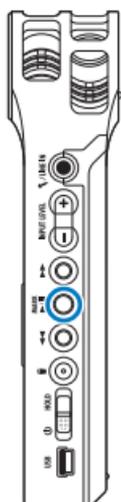
1. Premete ● per avviare la registrazione.
  - Sullo schermo appare il tempo di registrazione.
2. Premete ancora ● per fermare la registrazione e tornare alla schermata iniziale.



### MEMO

Se non è inserita una card microSD nell'unità, potete comunque registrare un file fino a 35 secondi, con la memoria interna dell'unità. Attenzione: registrare ancora senza card sovrascriverà la registrazione già sulla memoria interna.

Riproducete l'audio registrato.



- Premete ►/|| per eseguire l'ultimo file registrato.

- Sullo schermo appare il tempo residuo di riproduzione.



- Funzioni principali dei pulsanti durante la riproduzione

◀◀◀▶▶▶ ... Premetelo in riproduzione, per selezionare file

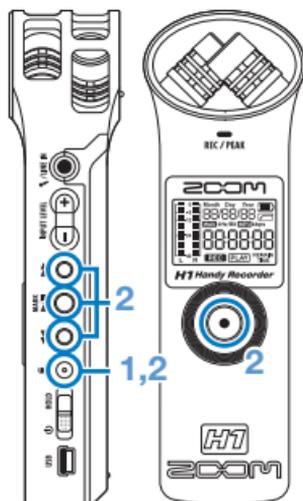
▶/|| ... Premetelo per mettere in pausa/ripartire

● ... Premetelo per tornare alla schermata iniziale

## MEMO

La riproduzione si ferma automaticamente dopo aver eseguito tutti i file.

Potete cancellare i file audio registrati.



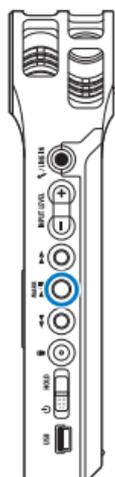
1. Premete  durante la riproduzione del file da cancellare.



2. Premete  per confermare. Premete ►/||, ◀◀, ▶▶ o  per annullare la cancellazione.

## Preparativi Inserire marker di traccia

Potete inserire marker di traccia in una registrazione.



- Durante la registrazione, premete **▶/||** per inserire un marker in quel punto.



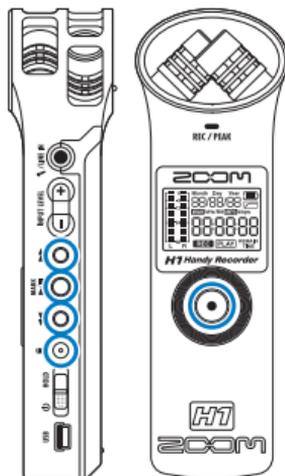
- Se un file ha dei marker, potete premere **◀◀** e **▶▶** durante la riproduzione per passare alle posizioni con marker.
- I marker possono essere aggiunti solo quando il formato di registrazione è su WAV.

### MEMO

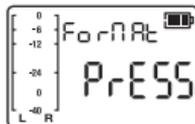
Un file può avere un massimo di 99 marker.

## Preparativi Formattare le card microSD

Se la card microSD non formattata a dovere, è inserita nell'unità, si apre la schermata di conferma del formato.



1. Premete **●** per formattare la card, o premete **▶/||**, **◀◀**, **▶▶** o **🗑️** per non formattarla.



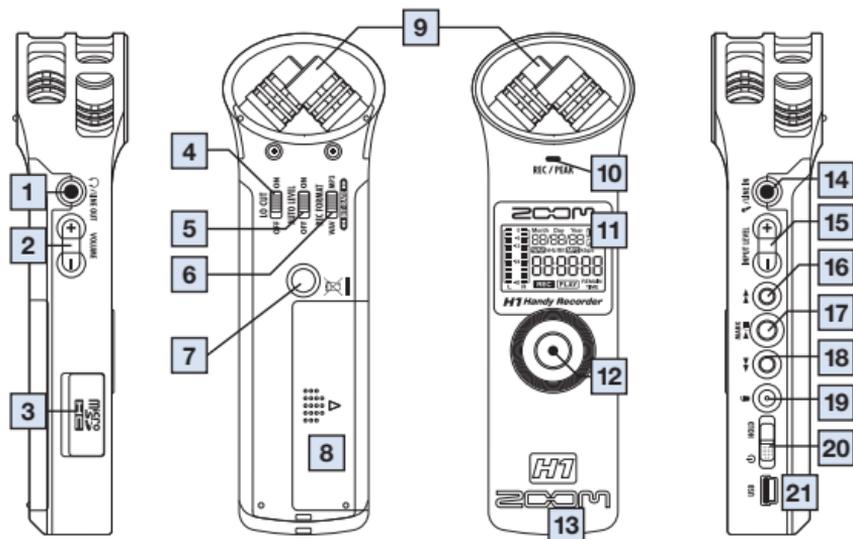
2. A formattazione completata o annullata, riappare la schermata iniziale.

### MEMO

Potete aprire la schermata anche premendo **🗑️** mentre accendete l'unità.

# Nome delle parti e loro funzione

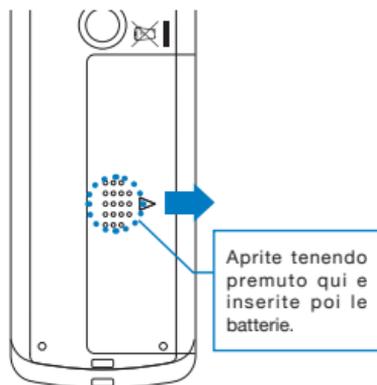
## • Parti dell'unità



## • Indicazioni schermo



## • Inserire le batterie



Nota: Usate batterie alcaline o NiMH.

## • Parti dell'unità

1	Jack uscita linea/cuffia	Invia il suono alle cuffie o ad apparecchiatura esterna.
2	Pulsanti regolazione volume	Usati per regolare il livello in uscita.
3	Slot per card microSD	Inserite qui una card microSD o microSDHC da usare con l'unità.
4	Interruttore LO CUT	Usatelo per attivare/disattivare il filtro low cut (noise reduction).
5	Interruttore AUTO LEVEL	Usatelo per attivare/disattivare la regolazione automatica di livello di registrazione.
6	Interruttore REC FORMAT	Usatelo per selezionare il formato di registrazione.
7	Aggancio treppiede	Agganciate il treppiede per usare l'unità in posizione fissa.
8	Coperchio comparto batterie	Installate una batteria AA qui dentro.
9	Microfono stereo	Registra in stereo in un raggio di 90° di fronte all'unità.
10	Indicatore Recording/peak	Si accende durante la registrazione e lampeggia rapidamente se il segnale in ingresso è troppo forte (indicatore di picco).
11	Display a cristalli liquidi (LCD)	Mostra varie informazioni.
12	Pulsante registrazione	Usatelo per avviare/fermare la registrazione, o confermare la cancellazione del file, ad esempio.
13	Diffusore incorporato (mono)	Usatelo per ascoltare le registrazioni quando non usate il jack uscita linea/cuffie.
14	Jack ingresso Mic/linea	Collegate qui e registrate un altro apparecchio o il microfono. Microfoni ad alimentazione plug-in possono essere usati con questo jack.
15	Pulsanti livello ingresso	Usateli per regolare manualmente il livello di registrazione.
16	Pulsante avanti veloce	In riproduzione, usato per selezionare file e andare avanti veloce. Sulla schermata iniziale, per impostare il formato di registrazione.
17	Pulsante Play	Avvia e ferma la riproduzione del file. Sulla schermata principale, usato per inserire marker.
18	Pulsante indietro veloce	In riproduzione, usato per selezionare file e andare indietro veloce. Sulla schermata principale, per impostare il formato di registrazione.
19	Pulsante cancellazione	Usato per cancellare file indesiderati.
20	Pulsante Power	Attiva/disattiva l'unità. Su HOLD disabilita gli altri tasti.
21	Jack USB	Collega a un PC per alimentare l'unità tramite USB o per trasferire file tra PC e card nell'unità.

## • Indicazioni schermo

1	Indicatori livello	Mostrano livelli d'ingresso e uscita.
2	Informazioni file/format	Quest'area mostra il formato di registrazione, data di registrazione e n. del file in esecuzione.
3	Indicatore livello batteria	Mostra la batteria residua. Non appare se alimentato tramite USB.
4	Display tempo	Mostra il tempo di registrazione residuo della card microSD, il tempo di riproduzione o il nome del file da cancellare, ad esempio.
5	Indicatori di status	Mostrano lo stato operativo attuale.

Nazioni EU



Dichiarazione di conformità

.....

Windows è marchio registrato di Microsoft Corporation (USA). Macintosh e Mac OS sono marchi registrati di Apple Inc. negli USA e altre nazioni. I loghi microSD e microSDHC sono marchi registrati. Altri nomi di prodotti, marchi registrati e società, in questo documento sono di proprietà dei rispettivi detentori.

- La tecnologia di compressione audio MPEG Layer-3 è concessa in licenza da Fraunhofer IIS e Sisvel S.p.A.
- La registrazione di concerti, conferenze e altri eventi senza autorizzazione dei detentori è illegale.

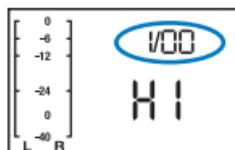
Il contenuto di questo documento e le specifiche tecniche del prodotto possono essere variate senza obbligo di preavviso.

## Aggiornare il firmware

Aggiornate la versione firmware se necessario.

### MEMO

Controllate la versione di firmware all'avvio dell'unità. Appare la versione 1.00 come "1/00," ad esempio.



1. Copiate il file di aggiornamento firmware sulla card SD.
  - L'ultima versione di firmware può essere scaricata dal sito web ([www.zoom.co.jp](http://www.zoom.co.jp)).
2. Premendo ►/II, fate scivolare l'interruttore di alimentazione per avviare l'unità in modalità aggiornamento di versione. La versione attualmente in uso e la versione d'aggiornamento appaiono sullo schermo alternativamente.
3. Se la versione di aggiornamento che appare è quella desiderata, premete (●) per aprire la schermata di conferma. Premete ancora (●) per avviare l'aggiornamento.

## Acclusi al prodotto

- Unità H1



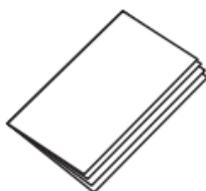
- Una batteria AA (per testare l'unità)



Nota: Usate batterie alcaline o NiMH.

- Guida rapida all'avvio (questo manuale)

- Card microSD (2 GB)

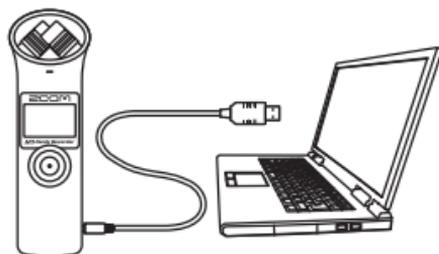


### Connessioni

## Collegarsi a un computer

A unità spenta, collegatevi a un computer che usi Windows o Macintosh OS tramite cavo USB. Ciò consente all'unità di essere usata come lettore di card microSD.

I file registrati su card microSD sono salvati nella sotto cartella "FOLDER01" all'interno della cartella "STEREO" sulla card. Se un file è stato registrato sulla memoria interna dell'unità, mentre non c'era card microSD nell'unità stessa, quel file sarà salvato nella sotto cartella "BLT-IN" all'interno della cartella "STEREO".



## Precauzioni di sicurezza e utilizzo



**Pericolo**

Se l'utente ignora questo simbolo e maneggia l'apparecchio in maniera scorretta, si possono verificare incidenti molto gravi, persino mortali.



**Attenzione**

Se l'utente ignora questo simbolo e maneggia l'apparecchio in maniera scorretta, si possono verificare incidenti e danni all'apparecchiatura.

Rispettate le seguenti precauzioni per usare l'unità in sicurezza.

### • Alimentazione e batterie



**Pericolo**

- Usate solo l'adattatore tipo AC AD-17 di ZOOM (DC5V 1A) con connessione USB (disponibile separatamente).
- Scollegate l'adattatore AC se l'unità non deve essere usata per un lungo periodo.
- L'unità non può caricare batterie.
- Leggete attentamente le precauzioni delle batterie prima di usarle.
- Usando le batterie, inserite una batteria alcalina o NiMH tipo AA, tra quelle disponibili in commercio, rispettando il corretto orientamento.
- Togliete la batteria dall'unità se questa non deve essere usata per un lungo periodo.

### • Ambiente operativo



**Attenzione**

Evitate di usare l'unità nei luoghi seguenti, per non correre il rischio di malfunzionamenti.

- Luoghi estremamente caldi o freddi
- Vicino ad apparecchi o altre fonti di calore
- Luoghi estremamente umidi o dove l'unità rischia di bagnarsi
- Luoghi sabbiosi o polverosi
- Luoghi sottoposti a frequenti vibrazioni

### • Gestione



**Pericolo**

Non aprite o cercate di modificare l'apparecchio. Ciò potrebbe provocare danni o malfunzionamenti. ZOOM Corporation non si assume responsabilità per malfunzionamenti provocati dallo smontaggio o modifica dell'unità.



**Attenzione**

Non esercitate eccessiva forza su interruttori o altri controlli. Forza eccessiva, cadute, colpi o altro shock possono rompere l'unità.

Potreste aver bisogno di questa guida rapida in futuro.  
Tenetela sempre in un luogo facilmente accessibile.

Collegarsi

Collegarsi al computer <Supplement>

Nuova  
funzione  
nella Ver.2

1. A unità spenta, collegatevi a un PC con s.o. Windows o a un Macintosh tramite cavo USB.

## 2. <Uso come lettore di card MicroSD>

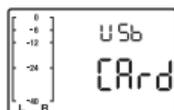
Premete  mentre appare "CArd".

<Uso come interfaccia audio>

Premete  mentre appare "AUdIo".

### MEMO

Se non utilizzata per 10 secondi, si avvia automaticamente come lettore di card MicroSD.



Visualizzato a intervalli di  
un secondo



## 3. <Selezionando "CArd">

Si avvia come lettore di card MicroSD.

<Selezionando "AUdIo">

Nella schermata di selezione di frequenza di campionamento, usate  /  per selezionare e premete .

### MEMO

La frequenza di campionamento dovrebbe avere lo stesso valore per i file del software di registrazione e riproduzione.



## 4. Si avvia come interfaccia audio.

Il segnale in ingresso è inviato al computer, e l'unità è utilizzabile per monitorare il segnale in riproduzione sul computer.

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Regola il livello in uscita  |
| 2 | Attiva/disattiva la funzione LO CUT  |
| 3 | Attiva/disattiva la funzione AUTO  |
| 4 | Regola il livello in ingresso  |
| 5 | Disabilita i tasti   |
| 6 | Il segnale in riproduzione del computer può essere monitorato se il jack uscita linea/cuffia non è usato |

